

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلنجلی فقراتدن باحث مصور
جریده در .
هرنوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول وطشره ایچون
بر سنه لك آبونہ سی ۳۲ غروشدر .

مخائن بالجله ارباب قله آچیقدر . هرالی
قلم طوتان یازمبیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰ .
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .
JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

حق تعالی ایتسون عرو شوکتی بی حده مدید
خیلی غیرت ایتدی زهدی بندہ سی اجرا سته
سعی مشکور قیلسون حضرت رب الوحید
چاکری سالک دیدی تاریخ جوهر دارینی
ایلدی سیال زمزم حضرت سلطان حمید

..

کرک تربۀ مبارکک امر تعمیری و کرک چشمهک انشایی حالا معارف عمومیہ ناظری
دولتو زهدی باشا حضرت تلوینک خداوندکار ولایتی والیککندہ بولندقلری زمان نظارت
دولتلی و سکود قضایی قائم مقام اسبقی زهدی بک افندینک همت وغیرتلی ایلہ پذیرای
حسن ختام اولمشدر .

..

القی یدی عصردن بری همت معالی متقی نیجه نیجه مفاخر پیدا ایلمش اولان سلطنت
سنیہ عثمانیہک مؤسس اولی (غازی ارطغرل) ک وجود رحمت اوردی بوراده ودیعه مفقرت
رحمان قلنمش وفیوضات جلیله سی دائماً حضرت عثمانہ یوری بخش موفقیات اوله رق
شوزمانه قدر پایدار اولمش والی الابد مصون الاندراس بر حکومت قوی الشکیمه وجوده
گلش اولمغه تربۀ شریفه سی انظار احترام عثمانیاده برمطاف عالیدر .

ایشته بوجله مستحسنه دن اولمق اوزره (سکود) جوارنده توطن ایدن (قره کیلی)
عشیرت ممتازہ سی دخی ترک کرک صاحب همت وحمیتی اولان بووجود بهودک مہبط قدسی
بناسی هر سته فرط توقیر ایلہ زیارت ایتکی کندیلر نیجه بر عادت متمیمه اتخاذ ایتمشدر .
عشیرت مشہار الیہانک رئیس حاضری حاجی بکر صدیق بک نامندہ بر ذات اولوب
کنیہ سی حاجی محمد بن قره حاجی محمد بک بن حاجی کریم بک در .

رئیس موی ایلہ (١٢٦٤) سنہ ہجریہ سندنہ پناہدہ عالم شہود اولمش وقریہ دمہ پدرلرینک
اسمنہ منسوب اولان مدرسہ دمہ ملاحیمیہ قدر تحصیل علوم آلہ ایلمش الہی طقوز
باشلرندہ بر ذات روشن ضمیردر . خدمات برکزیہ سی مقام خلافت عظمایہ درکار اولان
صداقت وعبودیتی جہتیلہ سنہ صداقت دینہ سی عثمانی وحمیدی نشان دیشانلری و التون
امتیاز مدالیہ سیلہ ترین بیورلدینی کی عشیرتک دیگر ارکانی دہ (١٣١٧) سنہ سندنہ امتیاز
مدالیہ ایلہ رہین تلطف اولمشدر وکرک بکر بک وکرک ارکان مذکورہ احسان بیوریلان
مدالیہ لک رسم تمایق ارزان بیوریلان مساعدہ سنیہ ملوکانہ اوزرینہ صورت مخصوصہ دمہ
اسکیشہرہ اعزام قلنان یاوران حضرت شہر یاریدن بر ذات معرفتیلہ اسکیشہر قائم مقام و مامورینی
حضورندہ مراسم معادہ تعظیمکاری ایلہ اجرا و بوسیله جیلہ ایلودہ دعوات افزونتری
حضرت خلافتناہی تکرار وادا قلنمش ایدی .

قرہ کیلی عشیرتی اسکیشہر قضایی داخلندہ اونوزایی قریہ تشکیل ایدہ جک قدر
کثیر الافراددر . قرای مذکورہک طقوزی سکود داخلندہ والتبسی کوتاہیہ و دیگر التبسی
یکیشہر جوارندہ اولوب ماباقیسی دخی سہ اطرافدہدر .

وقت زیارت حلول ایتہدن اون بش کون اولرئیس طرفندن ہر قریہ بہ برنامہ مخصوص
یولالایر وزوار سکود قضایی داخلندہ (اولوقلی) قریہ سندنہ طویلایر . ہنکام عزیمتدہ
اوکارندہ برضابط قومانداسندہ ژاندارمہ افراد شاہانہ سی اولدینی وکندیلری اسب سوار
بولوندقلری حالہ ریات ظفر ایت عثمانی حاملہ وجد امجد حضرت خلافتناہی بی تجیلا .

بز آلای خان ارطغرلہ نادر عسکرز
فطرت وقوتدہ یکتا برہادر عسکرز
خدمت دولتہ ملتہ مفاخر عسکرز
عون حقہ دشمن بدخواہی قاهر عسکرز
جان ودلن بزفدای جانہ حاضر عسکرز

امر خان **یحییٰ الخلیل** غازی بہ ناظر عسکرز

ماورای نہردن ارطغرل غازی ایلہ
ایتدیلر ہجرت اب واجدادمن کلدی سیلہ
قہر مانلق شہرتی وردی سکوددن ولولہ
آنلرک اخلاقی اولدق بز دخی کلدک ہاہ
جان ودلن بزفدای جانہ حاضر عسکرز

امر خان **یحییٰ الخلیل** غازی بہ ناظر عسکرز

ای شہنشاہ فلک جاہ ووغا معتادمن

نیجه جان ویردیسہ جکد اوغریہ اجدادمن
ایستور بر بولہ شانی جملہ من اولادمن
باشہادتلہ یاخود غازی اکیلسون آدمز
جان ودلن بزفدای جانہ حاضر عسکرز
امر خان **یحییٰ الخلیل** غازی بہ ناظر عسکرز

شرقی ملیسنی ترنم ایدرلر . پیشکاک تربہ حضرت ارطغرلہ وصولرندہ نای وقدمولرلہ
استقبال اولنہ رق جملہ سی طرفندن اداب تعظیم ایفا اولنوب اوج درت کون او جوار رحمت
نشاردہ مشغول طاعات و تہلیلات اولورلر . ومطیبا عودت ایدرلر .

عشیرتک اورارہ وصولی اطراف کویلر ایچون عادتاً بر سورملی حالتی الہرق مأمورین
حکومت سنیہ طرفلرندن دخی حقلرندہ معاملات لطف سازی ارزان قانور .



چقور حصارہ کلیوردق . کوش افق مریدہ تمامیلہ غروب ایتش ، یالکز ، وری
افقدن اوزانان شعاع اسکیشہرک جہت شمالیہ سنہ طوغری طویلانش اولان سحابیارلہ
عکس ایلہ ایتشین برلوحہ تشکیل ایتش ایدی ...

چقور حصارہ استاسیونہ کلدک ، واغون رفیقک اخطاری اوزرینہ ساعته باقدم .
برہ بش قلمش ایدی . یوناحینک جوار وحوالیسنہ قافقاسیہ مهاجرین اسلامیہ سی اسکان
ایدلش اولدقارندن قسماً اوزرلری کرہ میتلی وقسماً طوبراقہ مستور فقط ہمان کافیہ سی
بیاض بادانہ ایلہ بویانش خانہ وکلبہلر ہنوز ایچندہ یووارلاقمقدہ اولدیغمز واسع اووہک
پک اہنک منظرہ سنی بردرجیہ قدر تعدیل ایدیوزدی .

اورتلوق کرکی کی قرارمغہ باشلادیغندن واغونلرک لامبالرینی یاقدیلر .
بزم واغوندہ روحہ ثقلت ویرہ جک برکسہ یوغیدی . معلوما ، الریفق ثم الطریق !
سیاحتلردہ اول بول کوزہ دیلہ جک نقطہ موافق برارقداشہ تصادف ایتمکدر .

حیدر باشادن بزم واغونہ پینن بریولجی ایلہ اردصرہ مصاحب ایدیور ایدک . انحق
لاقیلہ پیدای الفت ایتہمز اسکیشہرہ یاقلاشیرکن اولدی .

بوذات قرہ حصارہ صاحب بلدیہ طبابتہ تعیین بیوریلان دو قنور حسینب افندی برادرمن
ایدی .

قطار اسکیشہرہ یاقلاشدینی زمان کیجہی براوتلدہ کچیرمکی ، ایرتسی کون سہرلکدہ
حرکت ایتمککمز تکلیف ایتدم . حسینب افندی بو طریقک سیاحتیسی اولق جہتیلہ
طبیعی بنم شوتکلیفمہ درحال روی موافقت کوستردیلر .

اسکیشہرہ برکیلو مترہ قالدینی زمان ابتدا اصل اسکیشہرک ، تدریجاً قصبہک استاسیون
شوسہ سی وجوارندہ کی خانہ واتلرک لامبالرلی ، فنارلری بر نقطہ مضیہ کی کورونمکہ
باشلادی .

لوقوموتیف بلافاصلہ دودوک چالیور ، شہرہ تقریبی اعلان وتبشیر ایدیوردی ...
بری اونوزش کچہ اسکیشہرہ استاسیونہ کیردک .

اکثر استاسیونلردہ اولدینی کی بورادہ دخی مزعج اوتلجیلرک یایغرہلری ،
یولجیلرک اشیارینی زورلہ صالاصیرت ایدرجہ سنہ مناسبتسز لکری ذاتاً معلومز اولدینی
جہتہ ، انلر طرفندن بوکی ازعاجانہ هدف اولماق اوزرہ واغون رفیقم حسینب افندی ایلہ
طیشاری چیقمقدہ بر آرتائی ایتدک . ہرکس صانکہ مسابقتیہ کیدیورمش کی ، بیوک
برتہالکک واغونلردن چیقیور ، اوتل غارسونلرینک بیکدہ بری طوغری اولیان مدحیلرینہ
قایلہرق براوتلہ جان آتیوردی ...

بز ، بوقافہ سیاحتینک صف نعلنی تشکیل ایدرک واغوندن اینوب تذکرہ قیدینہ
مخصوص اولان محلہ واردق ، اوراہ طویلانان یولجیلرک کثرت وازدخانہ رغماً بر بولیس
افندی کال جدیثلہ تذکرہلری معاینہ ایدرک دفتر مخصوصنہ قید ایدیوردی . بتون بو
معاملہ نہایت بش دقیقہ طرفندہ ایفا واکمال اولتیوردی .

بولیس افندی بزم تذکرہی معاینہ ایدرکن ابراز تسہیلات ومعاونت ایتدیلر .
طوغریہ سی بوسرعت وانتظام معاملہ بہ جدآ نمون ومتشکر قالدیم .

حسینب افندی عالئہ سیلہ آبروجہ ، فقیردہ بول جانطمہی بر حالہ تحمیلہ
استاسیونک قارشوسندہ کائن اولدقجہ تمیز براوتلہ کیردک . بوراسی (بقونومیق) براوتل
اولمق حسینبلہ قطارلہ اسکیشہرہ کان قوندوکتور وسائر مأمورین علی الاکثر بورادہ طعام
ایدرلر .

مابعدی وار